

Full of Attractions

Mt. FUJI

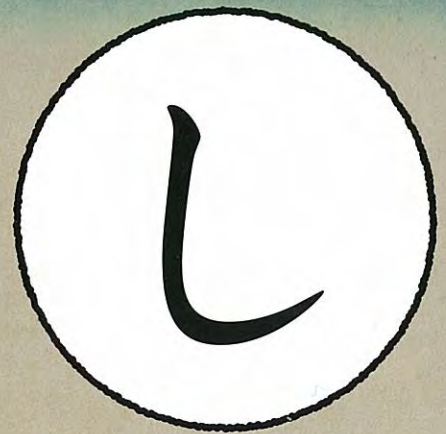
SUSHI

TUNA

PLASTIC MODELS

GREEN TEA

TOKUGAWA IEYASU



ず

お

か

し

Welcome to Shizuoka City

The noble beauty of Mt. Fuji, the vast wilderness of Shizuoka's magnificent mountains and ocean, historical landmarks associated with Tokugawa Ieyasu, rich harvests from both land and sea - Shizuoka City always attracts guests with its charms and overflowing Japanese hospitality.



■ Kunōzan Tōshōgū Shrine

国宝 久能山東照宮

This shrine was erected by the second shogun of the Edo period, Tokugawa Hidetada, to enshrine his father Tokugawa Ieyasu. It was built making free use of the most advanced techniques of the time in the gongen-zukuri style, all-lacquer decorations and brilliant painting. Its dynamic appearance is breathtaking. In December 2010 it was designated a National Treasure.



家康公が眠るここは、二代目将軍秀忠公が建立。社殿は、権現造りや総漆塗り、目にも鮮やかな極彩色など、当時の最高の技術を駆使して造られました。思わず息を飲むほどのダイナミックさです。平成22年12月、国宝に指定されました。

Tokugawa Ieyasu

徳川家康公



所蔵:宝台院

Tokugawa Ieyasu, who established the Edo shogunate, spent his youth in Sumpu (now Shizuoka City) as a hostage of the Imagawa clan. Later in 1589 he built Sumpu Castle and retired to Sumpu in 1605 from where he still remained to rule politics. This famous shogun deeply loved Sumpu.

江戸幕府を開いた家康公は、幼少期を今川氏の人質としてここ静岡で過ごしました。その後1589年に駿府城を築き、隠居後も大御所として駿府から政治を司りました。この地を深く愛した、名将軍です。



■ Nihondaira Ropeway

日本平ロープウェイ

The Nihondaira Ropeway travels between the summit of Nihondaira and Kunōzan Tōshōgū Shrine in 5 minutes. Enjoy aerial sightseeing of the seasonal beauty of the mountains and excellent views that span from the sparkling turquoise waters of the Suruga Bay to the distant Izu Peninsula and Omaezaki.

日本平山頂と久能山東照宮を5分で結ぶ、日本平ロープウェイ。四季折々の美しい山々と青緑に輝く駿河湾から遠く伊豆半島、御前崎を望みながら贅沢な空中遊覧をお楽しみください。



■ Shizuoka Sengen Shrine

静岡浅間神社

26 buildings of the Shrine, which had taken 60 years to be entirely rebuilt since 1804, are now designated Important Cultural Properties of Japan. At the time of construction, first rank craftsmen were gathered from all over the country, and many chose to settle here. Their craftsmanship contributed to the development of Shizuoka City's present local industries such as woodworking, models, and lacquerware.

1804年から、60年をかけて再建された社殿のうち、26棟が国の重要文化財に指定されています。社殿の造営にあたって、全国各地より職人が集められ、明治以降この地に定住した者も多く、木工・模型・漆器などの静岡市の特産工業へと発展しました。



■ Higashi Gomon Gate and Tatsumi Yagura Turret

東御門・異櫓

The ruins of Sumpu Castle where Tokugawa Ieyasu lived after his retirement have been transformed into Sumpu Park, where the Higashi Gomon gate and the Tatsumi Yagura turret now stand. They are a rare example of Japanese castle construction made of wood only with irimoya-style roofs. Their impressive forms are faithful reproduction of structures back in 1638.

徳川家康公が大御所として住んだ駿府城址を公園として整備した駿府公園にある、東御門・異櫓は、日本でも数少ない純木造入母屋造りの城郭建築で、1638年当時の雄姿を忠実に再現しています。

静岡市に色濃く残る日本の歴史

歴 | History

Japanese history has left its mark Shizuoka City.



きし

食 | Cuisine

The bounty of the land and sea



■ Sushi 寿司

Needless to say, the best-known Japanese food is sushi. The chance to savor fresh sushi is a privilege of Shizuoka, blessed with a bountiful sea.

言わずと知れた日本食の代表、寿司。街のあちこちで新鮮なネタが味わえるのは、豊かな海の幸に恵まれた土地ならではの。

■ Tuna Sashimi まぐろのさしみ

Shimizu harbor boasts the biggest landing of tuna anywhere in Japan. The fresh tuna landed there has a prominent, first-rate flavor even to Japanese. In particular, from toro (fatty meat) to akami (lean meat), the top-class northern bluefin tuna and southern bluefin tuna are superb. Please relish these delicacies which adorn the dining tables of Japan.

まぐろの水揚げ日本一を誇る清水港に揚がった新鮮なまぐろは、日本でも有数の極上の味。とくに最高級といわれるクロマグロやミナミマグロは、トロから赤身まですべてが絶品。日本の食卓を飾る逸品をぜひご賞味ください。



■ Shizuoka Oden 静岡おでん

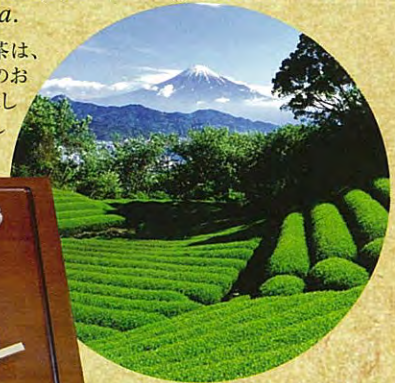
Originally starting at pre-war street stalls, this stew-like Shizuoka oden has been loved by people with its distinctive flavor. The secret to its delicious flavor is its deep brown simmering broth replenished for years. Add flakes of dried fish and nori to taste and enjoy.

戦前屋台からスタートし、今も変わらず親しまれているご当地B級グルメです。うまさの秘密は長年継ぎたし、煮込まれた真っ黒なダシ汁。お好みで粉状の削り節と青のりをかけて召し上がれ。

■ Green Tea お茶

Shizuoka is famous for its production of green tea, a beverage which in recent years has become part of a health boom and is also popular abroad. Why not enjoy a relaxing moment with Shizuoka's delicious green tea.

お茶の名産地といわれる静岡の緑茶は、近年のヘルシーブームもあって、海外のお客様にも人気の飲み物。静岡の美味しいお茶で、ゆったりとした時をお過ごしください。



Sakura Shrimp 桜えび

Sakura shrimp is called "jewels of the sea" as its color turns beautiful cherry pink after being landed. Especially the flavor of raw sakura shrimp is exceptional. They are caught twice a year in spring and autumn. Enjoy the seasonal taste.

水揚げ後に美しい桜色に変化することから「海の宝石」と呼ばれる桜えび。特に生桜えびの風味は格別です。猟期は、春と秋の2回。旬の味をぜひどうぞ。

静岡市の豊かな自然と文化が育んだ山の幸、海の幸。



S-PULSE DREAM PLAZA エスパルスドリームプラザ

Centered on Shimizu Harbor now stands an amusement complex of a shopping mall, movie theaters, food courts, etc. Especially Chibi Maruko-chan Land and the Sushi Museum are unique theme parks found only in Shizuoka. It's a place where the whole family can enjoy and relax. Original merchandise that can be found no place else is the final touch.

清水港発祥の地に映画館やレストラン、静岡ならではのテーマパーク“ちびまる子ちゃんランド”や“すしミュージアム”、ショッピングモールなどが集結。家族みんなで楽しめる憩いのスポットです。ここでしか買えないオリジナルグッズも充実しています。



Chibi Maruko-chan Land
ちびまる子ちゃんランド

Shizuoka Hobby Square June 2011 Grand Open

静岡ホビースクエア 2011年6月オープン

In June 2011, another amusement place will be open where exhibits and holds events of plastic models which Shizuoka is renowned for in the world. With space for events, areas for local model makers to introduce their techniques and products, and a souvenir shop, you can acquire the latest hobby news. Local products such as Suruga bamboo latticeware will also be exhibited.

“ホビーのまち静岡”に、プラスチックモデルの展示イベント施設「静岡ホビースクエア」がオープン！イベントスペース、市内模型メーカーの技術や製品の紹介や販売コーナーもあり、ホビーの最新情報が得られます。また、竹千筋細工など静岡市の地場産品も展示します。



Hot Springs 温泉

Would you like to soothe your tired body in a quiet hot spring hidden deep within the heart of the mountains?

Or, a simple day trip of bathing may also be fun!

山懐にいだかれる静かな温泉や手軽に日帰り入浴が楽しめる温泉で、疲れた体を癒しませんか。



Sumpu Takumi-Shuku 駿府匠宿

This Sumpu Artisans House introduces the history and traditional industrial arts of Shizuoka lasting since the Edo period. How about creating your own piece of lacquerware or Suruga bamboo latticeware as a memento of your trip? You can also enjoy eating a specialty of Shizuoka, Mariko tororojiru (grated yam soup) or shopping.

江戸時代から続く静岡の伝統工芸や歴史を紹介した施設。旅の思い出に手作りの漆器や竹千筋細工はいかがでしょう。丸子名産とろろ汁やショッピングも堪能できます。



Shopping

ショッピング

The largest shopping area extends around the Shizuoka Station. You can find famous brand shops, department stores, souvenir shops, restaurants, etc.

歴史とグルメを楽しんだ後はショッピングタイム。静岡駅周辺は有名ブランドからプラモデルまでお買い物が満喫できます。



遊 | Enjoy

温泉からホビースクエアまで!
From hot springs to Hobby Square!

買 | Souvenirs

Various mementos that will bring you into contact with Japanese history and traditions.



■ Suruga Bamboo Latticeware

〈Suruga Take Sensuji Zaiku〉

駿河竹千筋細工

The characteristics of Suruga bamboo latticeware is its eye-catching delicateness, made by weaving fine strips of bamboo one at a time. It is a designated traditional craft of Japan.

竹ひごを一本一本組み上げて作られる駿河竹千筋細工は、目を見張るような繊細さが魅力です。国の伝統的工芸品に指定されています。



■ Suruga Gold and Silver Lacquerware

〈Suruga Makie〉 駿河蒔絵

The diversity of its distinctive coloring and the novelty of its designs are the characteristic features of Suruga lacquerware. From paperweights to hand mirrors, take home the work of an artisan.

独特な塗り絵の多様さとデザインの斬新さが駿河蒔絵ならではの長。手鏡やペーパーウエイトなど、匠の一品をお土産に。



■ Suruga Kites

〈Suruga Dako〉 駿河凧

It is said that the origin of the Suruga kite began 400 years ago when the retainers of the ancient feudal lord of this area, Imagawa Yoshimoto, raised a kite to celebrate his victories. Miniature Suruga kites stuck on board paper are popular souvenirs.

この地の領主である今川義元公の勝ち戦を祝い、家臣たちが揚げたその凧が、駿河凧の起こりといわれています。お土産には色紙についた、ミニ凧が人気です。

日本の文化と
伝統にふれる
思い出の品々



Local Sake 地酒

Where there is clear water there is delicious local sake. Shizuoka's local sakes have a refreshing and balanced flavor. These gems will be a wonderful gift for your family and friends.

清澄な水あるところに旨い地酒あり。香味バランスのとれたさわやかな飲み口の静岡の地酒は、ご贈答やお土産に大変喜ばれる逸品です。

■ Green Tea〈Ocha〉 お茶

Of course to talk about Shizuoka is to talk about green tea. Our refined tea is said to have been preferred by the ancient ruling Tokugawa family and its mild flavor and aroma is a point of pride. Why not enjoy the authentic taste even at home?

静岡と言えばお茶。徳川家康公も好んだといわれる銘茶は、まろやかな味と香りが自慢です。本場の味をご自宅でもお楽しみください。



■ Plastic Models

プラスチックモデル

Shizuoka city produces more plastic models than any other area in Japan. Whether it be miniature toy cars, scale models, models of popular characters, or radio-controlled cars, Shizuoka manufactures a wide array of products that attract worldwide attention.

静岡市は全国一のプラスチックモデル産地です。ミニ四駆をはじめ、スケールモデル、キャラクターモデル、ラジコンカーなど多くの商品が生産されており世界的に注目されています。



Shizuoka City
Area Map

静岡市エリアマップ

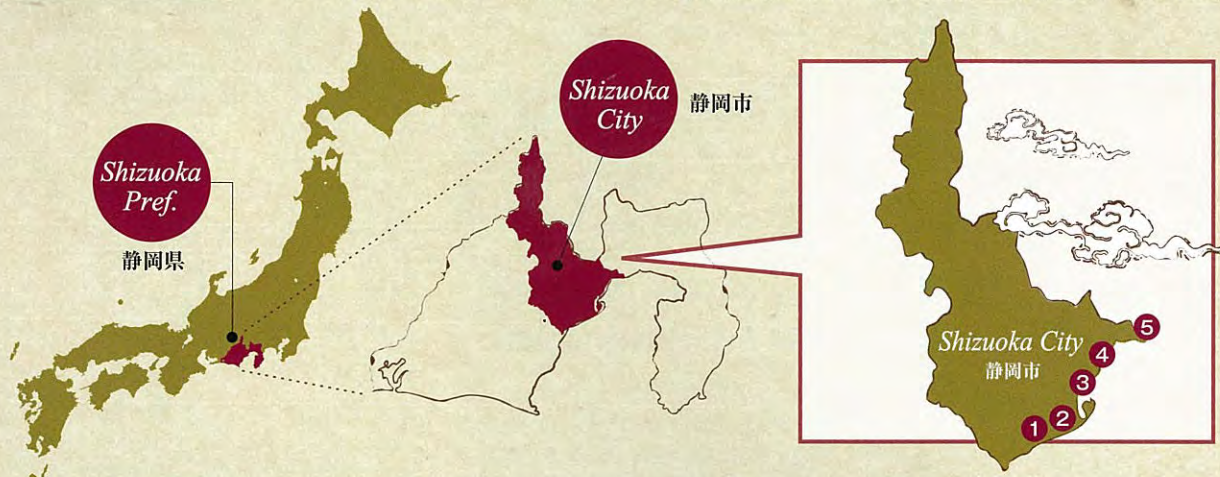
Beautiful nature, historical atmospheres, delicious foods—
Time flows relaxingly and luxuriantly as you gaze at Mt. Fuji.

Shizuoka City is located in the almost exact center of Japan. You can enjoy the rich natural treasure trove of Suruga Bay and the best views of Japan's #1 mountain Fuji through every season.

豊かな自然、歴史、静岡ならではの食。

富士山を眺めながらゆったりと贅沢な時間が流れています。

日本のほぼ真ん中に位置する静岡市。豊かな自然の宝庫・駿河湾と、日本一の富士山が見せる四季折々の表情が楽しめます。



A Vantage Point
with a Superb View
of Mt. Fuji

富士山を望む絶景ポイント



① Shizuoka Prefectural Government
Observation Lobby 静岡県庁展望ロビー



② Nihondaira 日本平



③ Shimizu Harbor 清水港



④ Satta Pass 薩埵峠



⑤ Fujikawa Riverside 富士川河川敷

Getting Here アクセスインフォメーション

Shizuoka City, the center of Japan. 日本の真ん中、静岡市。

